

Social Emotional Health Module

Módulo de Salud Emocional Social

SUPPLEMENT 1

- | | |
|--|---|
| <p>X1. Do you get along or work well with students who are different from you?</p> <p>A) No, never
B) Yes, some of the time
C) Yes, most of the time
D) Yes, all of the time</p> <p>X2. Do you enjoy working with other students?</p> <p>A) No, never
B) Yes, some of the time
C) Yes, most of the time
D) Yes, all of the time</p> <p>X3. Do you try to understand how other people feel?</p> <p>A) No, never
B) Yes, some of the time
C) Yes, most of the time
D) Yes, all of the time</p> <p>X4. Do you feel bad when someone else gets their feelings hurt?</p> <p>A) No, never
B) Yes, some of the time
C) Yes, most of the time
D) Yes, all of the time</p> <p>X5. Do you try to understand what other people go through?</p> <p>A) No, never
B) Yes, some of the time
C) Yes, most of the time
D) Yes, all of the time</p> | <p>X1. ¿Te llevas bien o trabajas bien con estudiantes que son diferentes a ti?</p> <p>A) No, nunca
B) Sí, algunas veces
C) Sí, la mayoría de las veces
D) Sí, siempre</p> <p>X2. ¿Te gusta trabajar con otros estudiantes?</p> <p>A) No, nunca
B) Sí, algunas veces
C) Sí, la mayoría de las veces
D) Sí, siempre</p> <p>X3. ¿Tratas de entender lo que otras personas sienten?</p> <p>A) No, nunca
B) Sí, algunas veces
C) Sí, la mayoría de las veces
D) Sí, siempre</p> <p>X4. ¿Te sientes mal cuando lastiman los sentimientos de otra persona?</p> <p>A) No, nunca
B) Sí, algunas veces
C) Sí, la mayoría de las veces
D) Sí, siempre</p> <p>X5. ¿Tratas de entender por lo que pasan otras personas?</p> <p>A) No, nunca
B) Sí, algunas veces
C) Sí, la mayoría de las veces
D) Sí, siempre</p> |
|--|---|

Social Emotional
Health ModuleMódulo de Salud
Emocional Social

SUPPLEMENT 1

X6. Do you feel thankful to go to your school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X7. Do you listen to other students' ideas?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X8. Can you do most things if you try?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X9. Can you work out your problems?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X10. Are there many things you do well?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X6. ¿Te sientes agradecido por ir a tu escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X7. ¿Escuchas las ideas de otros estudiantes?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X8. ¿Puedes hacer la mayoría de las cosas si lo intentas?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X9. ¿Puedes resolver tus problemas?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X10. ¿Hay muchas cosas que haces bien?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

Social Emotional
Health ModuleMódulo de Salud
Emocional Social

SUPPLEMENT 1

X11. Do you know where to go for help with a problem?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X12. Do you try to work out your problems by talking or writing about them?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X13. When you need help, do you find someone to talk with about it?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X14. Are you thankful when you get to learn new things at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X11. ¿Sabes a dónde ir para obtener ayuda con un problema?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X12. ¿Tratas de resolver tus problemas hablando o escribiendo sobre ellos?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X13. Cuando necesita ayuda, ¿encuentra a alguien con quien hablar al respecto?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X14. ¿Estás agradecido cuando llegas a aprender cosas nuevas en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

Social Emotional
Health ModuleMódulo de Salud
Emocional Social

SUPPLEMENT 1

- X15. Do you get really excited when you learn something new at school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- X16. When you have a problem at school, do you think it will get better in the future?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- X17. Are you thankful to have nice teachers at your school?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- X18. Do you expect that you will feel happy during class time?**
- A) No, never
 - B) Yes, some of the time
 - C) Yes, most of the time
 - D) Yes, all of the time
- X15. ¿Te pones muy entusiasmado cuando aprendes algo nuevo en la escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- X16. Cuando tienes un problema en la escuela, ¿crees que se va a mejorar en el futuro?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- X17. ¿Estás agradecido de tener buenos maestros en tu escuela?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre
- X18. ¿Esperas que te sentirás feliz durante las horas de clase?**
- A) No, nunca
 - B) Sí, algunas veces
 - C) Sí, la mayoría de las veces
 - D) Sí, siempre

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

X19. Do you wake up in the morning excited to go to school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X20. Do you feel positive that good things will happen to you at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X21. Do you get excited about your schoolwork?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X22. Do you feel positive that you will have fun with your friends at school?

- A) No, never
- B) Yes, some of the time
- C) Yes, most of the time
- D) Yes, all of the time

X19. ¿Te despiertas entusiasmado en la mañana de ir a la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, siempre

X20. ¿Te sientes positivo de que te van a pasar cosas buenas en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

X21. ¿Te pones entusiasmado sobre tu trabajo escolar?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

X22. ¿Te sientes positivo que te vas a divertir con tus amigos en la escuela?

- A) No, nunca
- B) Sí, algunas de las veces
- C) Sí, la mayoría de las veces
- D) Sí, todo el tiempo

**Social Emotional
Health Module**

**Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

Please tell us how true each statement is for you.

X23. I have a friend my age who really cares about me.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

X24. I have a friend my age who helps me when I am having a hard time.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

X25. I have a friend my age who talks with me about my problems.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

For the next questions, please think about your learning in general.

X26. Challenging myself won't make me any smarter.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

Por favor, díganos qué tan verdadera es cada declaración para ti.

X23. Tengo un amigo de mi edad que realmente se preocupa por mí.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

X24. Tengo un amigo de mi edad que me ayuda cuando lo estoy pasando mal.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

X25. Tengo un amigo de mi edad que habla conmigo sobre mis problemas.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

Para las siguientes preguntas, por favor piensa en tu aprendizaje en general.

X26. Desafiándome a mí mismo no me hará más inteligente.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

Social Emotional Health Module

Módulo de Salud Emocional Social

SUPPLEMENT 1

X27. There are some things I am not capable of learning.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

X28. If I am not naturally smart in a subject, I will never do well in it.

- A) Not at all true
- B) A little true
- C) Pretty much true
- D) Very much true

The next questions ask you to describe how satisfied you feel about different parts of your life.

X29. I would describe my satisfaction with my family life as...

- A) Very dissatisfied
- B) Dissatisfied
- C) A little dissatisfied
- D) A little satisfied
- E) Satisfied
- F) Very satisfied

X27. Hay algunas cosas que no soy capaz de aprender.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

X28. Si no soy naturalmente inteligente en una materia, nunca voy a hacer bien en ella.

- A) Nada Cierto
- B) Un poco cierto
- C) Bastante cierto
- D) Muy cierto

Las siguientes preguntas te piden que describas lo satisfecho que te sientes acerca de las diferentes partes de tu vida.

X29. Describiría mi satisfacción con mi vida familiar como...

- A) Muy insatisfecho
- B) Insatisfecho
- C) Un poco insatisfecho
- D) Un poco satisfecho
- E) Satisfecho
- F) Muy satisfecho

Social Emotional Health Module

Módulo de Salud Emocional Social

SUPPLEMENT 1

X30. I would describe my satisfaction with my friendships as...

- A) Very dissatisfied
- B) Dissatisfied
- C) A little dissatisfied
- D) A little satisfied
- E) Satisfied
- F) Very satisfied

X31. I would describe my satisfaction with my school experiences as...

- A) Very dissatisfied
- B) Dissatisfied
- C) A little dissatisfied
- D) A little satisfied
- E) Satisfied
- F) Very satisfied

X32. I would describe my satisfaction with myself as...

- A) Very dissatisfied
- B) Dissatisfied
- C) A little dissatisfied
- D) A little satisfied
- E) Satisfied
- F) Very satisfied

X33. I would describe my satisfaction with where I live as...

- A) Very dissatisfied
- B) Dissatisfied
- C) A little dissatisfied
- D) A little satisfied
- E) Satisfied
- F) Very satisfied

X30. Describiría mi satisfacción con mis amistades como...

- A) Muy insatisfecho
- B) Insatisfecho
- C) Un poco insatisfecho
- D) Un poco satisfecho
- E) Satisfecho
- F) Muy satisfecho

X31. Describiría mi satisfacción con mis experiencias escolares como...

- A) Muy insatisfecho
- B) Insatisfecho
- C) Un poco insatisfecho
- D) Un poco satisfecho
- E) Satisfecho
- F) Muy satisfecho

X32. Describiría mi satisfacción conmigo mismo como...

- A) Muy insatisfecho
- B) Insatisfecho
- C) Un poco insatisfecho
- D) Un poco satisfecho
- E) Satisfecho
- F) Muy satisfecho

X33. Describiría mi satisfacción con el lugar donde vivo como...

- A) Muy insatisfecho
- B) Insatisfecho
- C) Un poco insatisfecho
- D) Un poco satisfecho
- E) Satisfecho
- F) Muy satisfecho

**Social Emotional
Health Module****Módulo de Salud
Emocional Social**

SUPPLEMENT 1

The questions below ask you how you feel. There are no right or wrong answers. You should just pick the answer which is best for you.

X34. I feel lonely.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X35. I cry a lot.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X36. I am unhappy.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X37. Nobody likes me.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X38. I worry a lot.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

Las siguientes preguntas te preguntan cómo se sientes. No hay respuestas correctas o incorrectas. Solo debe elegir la respuesta que es la mejor para ti.

X34. Me siento solo.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X35. Lloro mucho.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X36. Soy infeliz.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X37. Nadie me quiere.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X38. Me preocupo mucho.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

Social Emotional
Health ModuleMódulo de Salud
Emocional Social

SUPPLEMENT 1

X39. I have problems sleeping.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X40. I feel scared.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X41. I worry when I am at school.

- A) Never
- B) Sometimes
- C) Often
- D) Always

X39. Tengo problemas para dormir.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X40. Me siento asustado.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre

X41. Me preocupo cuando estoy en la escuela.

- A) Nunca
- B) A veces
- C) Con frecuencia
- D) Siempre